

# 외국인시민을 위한 방재 핸드북



외국인시민을 위한 방재 핸드북(레이와 5년도 판)

헤이세이 27년 3월 발행

레이와 6년 3월 개정

편집·발행 사카이시 문화관광국 문화국제부 국제과  
〒590-0078 사카이시 사카이구 미나미카와라마치 2-1  
전화(072)-340-1090 팩스(072)-340-1091  
홈페이지 <https://www.city.sakai.lg.jp>  
전자메일 [kokusai@city.sakai.lg.jp](mailto:kokusai@city.sakai.lg.jp)

사카이시 행정자료번호 1-16-23-0230



**머리말**

세계에서도 일본은 자연 재방이 매우 많은 곳입니다. 아주 세찬 비나 바람, 지진 등으로 인하여 큰 피해를 입고 있습니다. 이 핸드북에는 여러분과 여러분의 소중한 가족을 재해로부터 지키기 위해 중요한 사항을 안내하고 있습니다.

특히 세가지 재해(풍수해, 지진, 해일)과 그 대응에 대해 잘 알아보고 대비하여 행동할 수 있도록 준비해 둡시다.

**목차**

- 1 재해를 알아보기
  - (1) 풍수해란? . . . . . 1
  - (2) 지진이란? . . . . . 3
  - (3) 해일이란? . . . . . 4
  - (4) 피난 장소란? . . . . . 4
- 2 재해에 대비하기
  - (1) 풍수해에 대비하기 . . . . . 6
  - (2) 지진에 대비하기 . . . . . 7
  - (3) 해일에 대비하기 . . . . . 9
  - (4) 평소부터 대비하기 . . . . . 10
- 3 행동하기
  - (1) 피난에 도움이 되는 방재 정보 . . . . . 16
  - (2) 지역 방재 활동 참가 . . . . . 18
  - (3) 오사카 880 만인 훈련 . . . . . 18
  - (4) 긴급연락처 · 재해 메시지 다이얼 . . . . . 19

**1 재해를 알아보기**

**(1) 풍수해란 ?**

풍수해란 아주 강한 바람이나 많은 비로 인하여 일어나는 재해를 말합니다.

사카이시에는야마토가와(大和川) 강, 니시요케가와(西除川) 강, 히가시요케가와(東除川) 강, 이시즈가와(石津川) 강 등 많은 강이 흐르고 있어서 비가 많이 오면 강물이 넘치는 등 수재해에 특히 주의하시기 바랍니다.



다음과 같은 때 강한 바람이나 폭우가 일어납니다.

◆ 태풍

- 비와 바람이 매우 심한 열대 저기압입니다.
- 일본에는 매년 여름부터 가을에 많이 옵니다.
- 큰 태풍은 바람에 집이 무너지거나 물이 집안으로 들어므로 매우 위험합니다.



◆ 집중 호우(게릴라 호우)

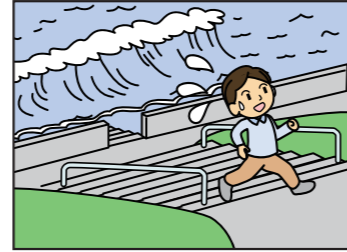
- 한 곳에 갑자기 격렬한 비가 내립니다.
- 도로에 물이 넘쳐흐르거나 물이 집안으로 들어오므로 매우 위험합니다.



강한 바람이나 많은 비로 인하여 다음과 같은 일이 발생합니다.

◆ 고조

- 태풍 등으로 인해 해면이 상승하고 물결이 아주 높아집니다.
- 바다 근처에 있으면 파도에 휩쓸리는 등 매우 위험하므로 바다에 가지 마십시오.



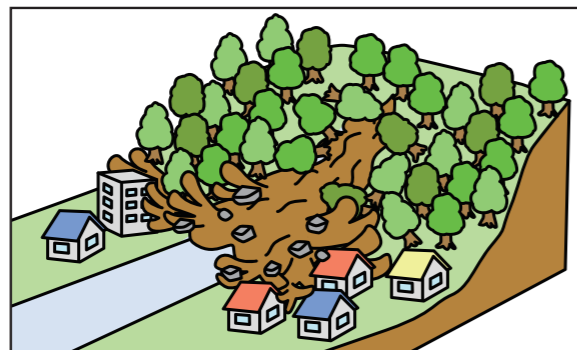
◆ 홍수

- 비가 많이 내려 강물이 넘쳐흐릅니다. 또한 강의 제방이 무너지거나 물이 상가나 집안으로 흘러 들어옵니다. 맨홀 뚜껑이 튀어 오를 수도 있습니다.
- 특히야마토가와(大和川) 강, 니시요케가와(西除川) 강, 히가시요케가와(東除川) 강, 이시즈가와(石津川) 강 근처에 살고 있는 분은 주의하시기 바랍니다. 피난정보가 나왔을 때나 위험을 느꼈을 때는 바로 피난하십시오.



◆ 토사재해

- 많은 비로 인하여 다음과 같은 재해가 발생할 수 있습니다. 매우 위험합니다. 산이나 벼랑 근처에 살고 있는 분은 주의하시기 바랍니다.
- 토석류 : 토석 모래 등이 물과 함께 흘러 밀려 드는 재해입니다.
- 산사태 : 호우나 지진 등으로 지반이 약해져서 지면이 미끄러지듯 급격히 이동하는 재해입니다.
- 급경사지붕괴 : 비가 많이 와서 산비탈이나 바위 덩어리가 위에서 무너져 내리는 재해입니다.



(2) 지진이란 ?

지진이란 지면이 크게 흔들리는 것입니다.

거대한 지진에서는 건물이 무너지거나 하므로 매우 위험합니다. 또한 최초의 흔들림 후에도 몇번이고 **여진 (Yoshin)** 이라는 지진이 계속됩니다.

최근에는 2011 년 3 월 11 일에 동일본 대진재(東日本大震災)라는 커다란 지진이 있었습니다. 큰 피해가 발생했습니다.

일본은 지진이 아주 많은 나라입니다. 우리가 사는 오사카에도 난카이 트로프 거대지진이라는 동일본 대진재와 같은 규모로 흔들림이 수분 계속될 정도의 커다란 지진이 금후 30 년 이내에 일어날 가능성이 있다고 합니다.

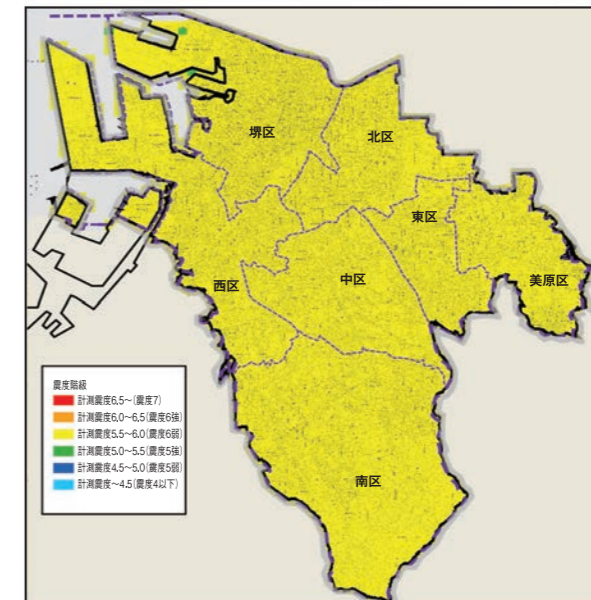
지진은 갑자기 일어날 것이므로 유사시에 자신의 생명을 지킬 수 있도록 피난 장소나 비상용 휴대품의 확인 등 평소부터 대비하십시오.



해일로 인해 교사의 높이까지 쌓인 잔해  
사진 제공 : 센다이시



붕괴된 시마노코시역(島越駅)  
사진 제공 : 재단법인 소방과학 종합센터



난카이 트로프 거대지진의 진도 분포표

**(3) 해일이란 ?**

해일은 지진 뒤에 오는 매우 높은 파도를 말합니다. 평소 파도가 오지 않는 곳까지 파도가 밀려와 매우 위험합니다. 한 번만이 아니라 몇 번이나 계속 이어질 것이므로 경보나 주의보가 해제될 때까지 절대로 바다에 가지 마십시오.

해일은 보통의 파도와는 힘의 전달방식이 완전히 달라져 상상 이상으로 빠르고 힘이 큼니다. 바닥 심수부에서는 제트기와 비슷한 속도로 해안 주변에서도 단거리 선수와 같은 스피드로 습격해 옵니다. 또한 해일의 높이가 20~30cm 라도 빠른 흐름에 휩싸일 위험이 있습니다. 바로 높은 곳으로 피난하십시오.



시가지에 흘러드는 검은 해일  
사진 제공 : 미야코시



잇달아 파도에 휩쓸리는 데사키(出崎) 부두  
사진 제공 : 미야코시

**(4) 피난 장소란 ?**

재해가 일어났을 때나 일어날 수 있을 경우 등 집에 있으면 위험할 때 피난할 장소입니다.

**사카이시가 지정한 피난 장소를 확인해 둡시다!**

사카이시는 재해에 대비하여 지진, 풍수해의 재해 종별마다 피난 장소를 지정하였습니다.

자택 근처의 피난 장소 위치를 미리 확인해 주십시오.

외국인도 국적이나 재류 자격에 관계없이 피난 장소를 무료로 이용할 수 있습니다.



**지정 긴급 피난 장소**

해일, 홍수 등의 위험으로부터, 생명 안전을 확보하기 위해 긴급하게 피난하는 곳.

그 장소에 계속 머물 것은 상정하지 않았습니다.



**지정 피난처**

태풍이나 토사재해, 지진이나 해일로 인해 귀가 못하게 됐을 경우에 수주간에서 수개월 피난해서 생활하는 곳.

사카이시에서는 많은 지정 피난처가 지정 긴급 피난 장소를 겸합니다.

< 피난시의 마음가짐 >

- 경보나 특별 경보가 나왔을 경우 지정 긴급 피난 장소가 제공됩니다. 지정 긴급 피난 장소를 제공하게 될 경우 방재 메일이나 사카이시 홈페이지 등에서 안내합니다.
- 피난할 때는 걸어서 이동하십시오. 차를 사용하지 마십시오.
- 피난했을 경우에는 접수장에서 필요한 것을 적어 주십시오. 여러분의 생존이나 거처를 가족이나 지인에게 알리거나 구제품을 받을 때 도움이 됩니다.
- 지정 피난처에는 최소한의 설비 밖에 없습니다. 음식 준비 등도 2~3 일 정도 걸리므로 그 동안 스스로 생활할 수 있도록 준비해 주십시오.
- 지정 피난처에서는 많은 사람과 함께 생활합니다. 프라이버시 확보가 어렵고 부자유한 면이 많이 있습니다. 다 같이 많이 힘드므로 서로 배려하며 피난처의 규칙을 지키고 함께 협력하십시오.

**【지정 피난처의 규칙(예)】**

- 음식의 양이나 횟수 지키기
- 화장실의 사용법이나 쓰레기를 버리는 방법 지키기
- 담배를 피우는 장소 지키기
- 큰 소리를 내지 않는 등 주변 사람들에게 폐가 되지 않도록 에티켓 지키기

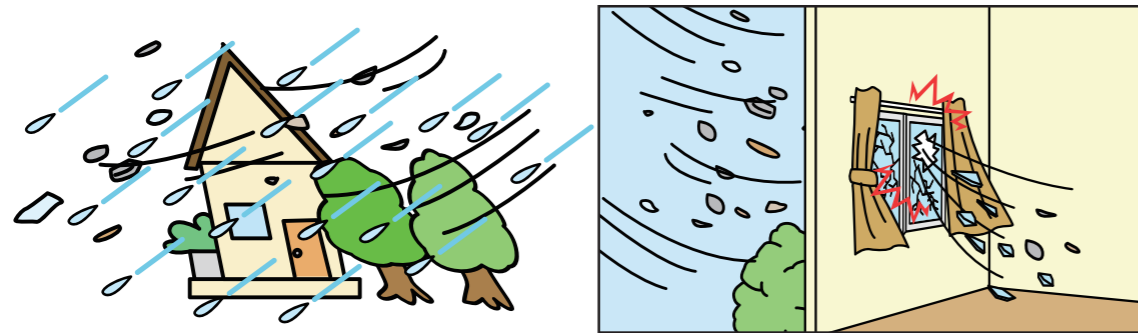
## 2 재해에 대비하기

재해가 일어났을 때 자기 몸을 지키고 바로 피난 행동 등을 할 수 있도록 평소부터 준비해 두는 것이 중요합니다. 회사나 학교, 이웃사람이나 국제교류단체 등 주변 사람과의 연결 고리를 가지고 있는 것이 아주 큰 대비가 됩니다.

### (1) 풍수해에 대비하기

날씨가 나빠지면 텔레비전이나 라디오 등의 기상정보에 주의하여 정확한 정보를 수집하십시오. 특히 바다나 강, 산 등의 근처에 사는 분은 토사재해가 집 근처에서 일어날 가능성이 있습니다. 시청에서의 피난 요청이나 방재 메일 등의 알림 외에도 스스로 위험을 느꼈을 때는 바로 피난처로 피난하십시오.

- 텔레비전이나 라디오, 시청의 정보에 주의하십시오.
- 비나 바람이 강할 때는 피난 이외에는 가급적 밖으로 나가지 마십시오.
- 강풍으로 유리창이 깨질 위험이 있습니다. 바람이 강할 때는 창이나 커튼을 닫고 창 가까이에 있지 마십시오.
- 물이 집안으로 들어오기 전에 2 층으로 올라가거나 가급적 높은 곳으로 피난하십시오.
- 걸을 수 있는 수심은 성인 남성이 70cm 이하, 성인 여성이 50cm 이하입니다. 수류가 있을 때는 더 얕지 않으면 걸을 수 없습니다.
- 자동차를 타고 있을 때는 지하도 등의 물이 고이는 장소를 피하여 스피드를 줄이고 높은 곳으로 향하십시오.



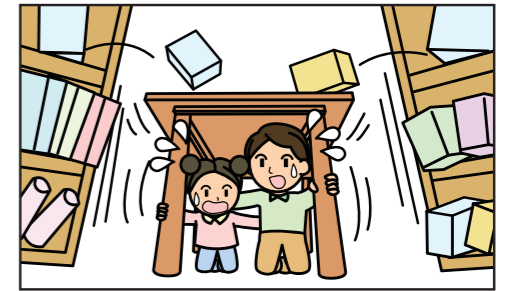
### (2) 지진에 대비하기

지진이 일어났을 때의 상황에 따라 주의할 점이 달라집니다. 어디에서 지진이 일어나도 안전하게 피난할 수 있도록 대비하여 주십시오. 또한 지진으로 인한 흔들림이 발생할 십수 초부터 수십 초전에 텔레비전, 라디오, 휴대전화 등을 통한 긴급 지진 속보도 주의하십시오.

#### ◆ 실내에 있을 때

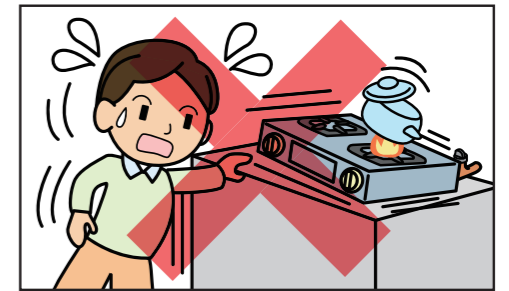
##### ① 자기 몸 지키기

책장이 무너지거나 물건이 떨어집니다. 테이블 등 견고한 것 아래로 신체의 안전을 확보하십시오.



##### ② 화재 등에 주의

화기근처에 가지 마십시오. 가스는 진도 5 정도를 감지하면 자동으로 정지되므로 당황하여 불을 끄려 가지 마십시오. 지진의 흔들림이 멈춘 후에 불단속을 하십시오.



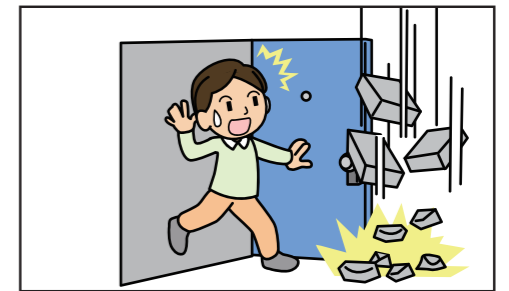
##### ③ 출구 확보

문과 창문을 열고 피난하기 위한 출구를 반드시 만들어 주십시오. 지진으로 문과 창문이 변형되면 열 수 없게 될 가능성이 있습니다.

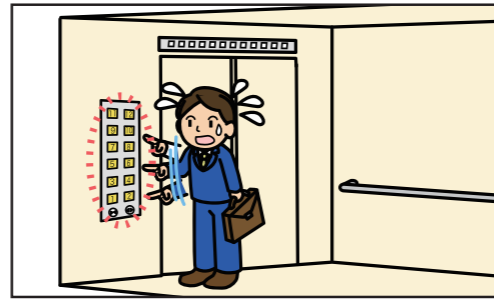


##### ④ 당황해서 밖으로 나가지 않기

실내가 보다 안전한 경우도 있으므로 상황에 따라서는 실내에 계십시오. 다만 해일이 올 우려가 있을 때는 바로 피난하십시오. 밖으로 나갈 때는 주위를 잘 확인하여 나가십시오. 밖에는 잔재와 유리 파편 등이 있으므로 반드시 신발을 신고 나가십시오.

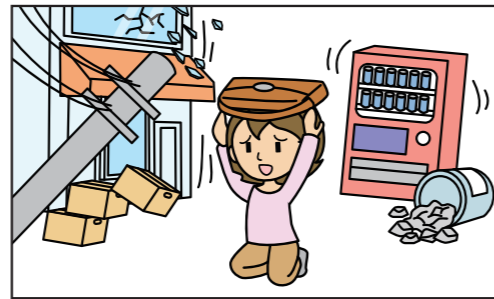


⑤ 엘리베이터는 사용하지 않기  
엘리베이터를 타고 있을 때 지진이 일어난  
경우 버튼을 전부 누르고 제일 가까운  
층에서 내려주십시오. 문이 열리지 않을  
경우 긴급연락버튼을 누르고 구조를  
기다리십시오.

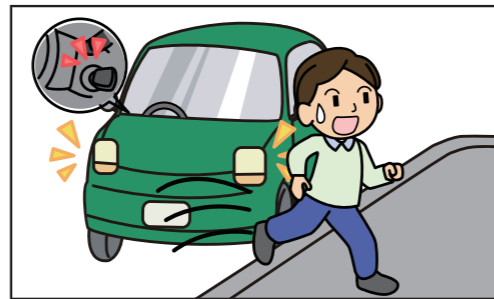


◆ 밖에 있을 때

① 건물 밖에 있을 때  
건물에서 유리창이나 간판 등이 떨어질  
위험이 있습니다. 손과 소지품 등으로  
머리를 보호하십시오. 또한 벽이나  
자동판매기가 넘어질 경우도 있으므로  
넓은 장소로 가십시오.



② 자동차를 운전하고 있을 때  
당황해서 갑자기 정지하지 마십시오.  
조금씩 속도를 늦추고 도로 왼쪽에  
세우고 나서 엔진을 꺼 주십시오.  
자동차에서 나올 때는 열쇠를 꽂은 낱  
채로 연락처를 쓴 메모를 남기고 차량  
검사증 등의 귀중품을 가지고  
피난해주십시오.



③ 버스나 전철 등을 타고 있을 때  
손잡이나 난간을 꼭 잡으십시오.  
스스로 판단하여 차량 밖으로 나가지  
마시고 계원의 지시에 따라 주십시오.



④ 지하에 있을 때  
유도등과 피난 유도자의 지시에 따라  
벽을 따라 가십시오.



(3) 해일에 대비하기

사카이시에서는 난카이 트로프 거대지진이 발생한 경우 지진 발생후 약  
100 분 후에 해일이 내륙부에 도달할 것으로 예측됩니다. 당황하지 말고  
안전한 높은 곳으로 피난하십시오. JR 한와선(阪和線)을 목표로 하여 걸어서  
피난하십시오. 대피하지 못했거나 멀리까지 대피하기 어려울 때는 해일  
피난빌딩 등 높은 곳으로 피난하십시오. 해일 피난빌딩에는【그림 2】와 같은  
간판이 설치되어 있습니다.

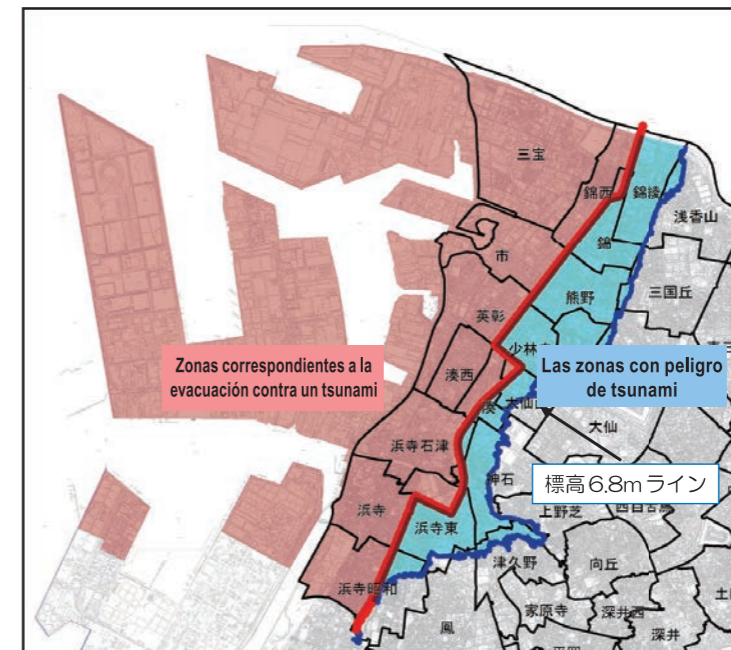
또한 평소부터 살고 있는 장소 등의 표고를 확인하며, 피난시 도움이 될  
수 있도록【그림 3】과 같은 간판이 해일 침수 상정 지역을 중심으로  
설치되어 있습니다. 꼭 확인하여 대비해주시기 바랍니다.



【그림 2】  
해일 피난 빌딩 간판



【그림 3】  
표고 표시 간판



해일 피난 대상 지역·해일 주의 지역

**필수 체크!!**

자택, 직장, 자주 가는 장소의 해일 상정을 확인합니다.

자택 표고는 \_\_\_\_\_ 미터 (해일이 일어나면 \_\_\_\_\_ 로 피난)

회사의 표고는 \_\_\_\_\_ 미터 (해일이 일어나면 \_\_\_\_\_ 로 피난)

\_\_\_\_\_ 의 표고는 \_\_\_\_\_ 미터 (해일이 일어나면 \_\_\_\_\_ 로 피난)

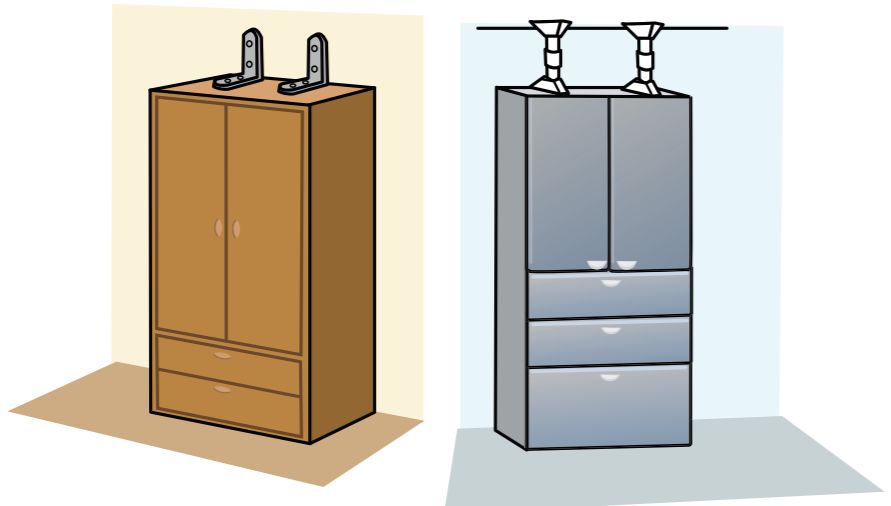
\_\_\_\_\_ 의 표고는 \_\_\_\_\_ 미터 (해일이 일어나면 \_\_\_\_\_ 로 피난)

**(4) 평소부터 대비하기**

재해는 언제 일어날지 모릅니다. 집안과 주변의 위험한 곳이나 근처의 피난 장소, 비상용 휴대품을 확인하는 등 일상 생활에서 재해에 대비해 주시기 바랍니다.

**◆ 집 안전 대책에 대하여**

- 큰 가구(옷장,냉장고,책장 등)은 전도방지금구(転倒防止金具)로 고정한다.
- 텔레비전은 가급적 높은 위치에 두지 않는다.
- 가구 위에 물건을 두지 않는다.
- 현관이나 출입구까지의 통로에 쓰러지기 쉬운 가구 등을 두지 않는다.
- 침대 주변에 넘어지기 쉬운 큰 가구를 두지 않는다.
- 유리에 비산방지(飛散防止) 필름을 붙인다.
- 집 안에서 제일 안전한 장소를 확인한다.



**◆ 피난 장소에 대하여**

집 근처의 피난처를 알아보고 언제든지 바로 피난할 수 있도록 준비해 주십시오. 피난처의 장소는 오사카 방재 넷에서 확인하십시오.  
( URL:https://www.osaka-bousai.net )

**필수 체크!!**

피난처 이름 \_\_\_\_\_

주소 \_\_\_\_\_

※가는 길을 알 수 있도록 지도를 작성해 주십시오!

**◆ 비상용 휴대품**

비상용 휴대품은 피난할 때 가지고 가는 물품입니다. 재해가 일어나면 지원이 올 때까지 자신의 힘으로 살아 남아야 합니다. 그러므로 피난할 때 가지고 갈 필요최소한의 준비를 평소부터 가족과 확인하며 대비해 주십시오. 비상용 휴대품은 가지고 가기 쉬운 장소에 놓아 주십시오. 또한 유통기한이 지난 것이나 부족한 것이 없는지 정기적으로 체크하며 오래된 물품은 새 물품으로 교환하십시오.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 스마트폰(휴대전화)      | <input type="checkbox"/> 비닐봉투   |
| <input type="checkbox"/> 충전기             | <input type="checkbox"/> 마스크·소독액  |
| <input type="checkbox"/> 모바일 배터리(건전지 타입) | <input type="checkbox"/> 칫솔·치약시트  |
| <input type="checkbox"/> 회중전등(헤드라이트)     | <input type="checkbox"/> 체온계  |
| <input type="checkbox"/> 건전지 라디오         | <input type="checkbox"/> 실내화(슬리퍼, 양말 등)                                       |
| <input type="checkbox"/> 약(상비약, 복용 중인 약) | <input type="checkbox"/> 수건   |
| <input type="checkbox"/> 처방약 기록수첩        | <input type="checkbox"/> 의복   |
| <input type="checkbox"/> 비상식품·물          | <input type="checkbox"/> 귀중품(현금(잔돈 포함)), 인감, 통장, 건강보험증, 면허증 등)                |
| <input type="checkbox"/> 휴대용 일회용 소변 봉투   | <input type="checkbox"/> 그 외에 스스로 필요하다고 판단한 것 (일회용 젓병, 생리용품, 종이 기저귀, 점도증진제 등) |
| <input type="checkbox"/> 콘택트렌즈(예비 안경)    |   |
| <input type="checkbox"/> 목장갑·장갑          |   |



◆ 비상 비축품

재해 직후부터 혼란 상태가 수습될 때까지 필요한 물품입니다.  
최소 3일간분, 되도록이면 1 주 이상 물량을 비축해 둡시다.

☑ 재가 피난 생활을 지탱하는 물품

- |  |                                     |   |
|--|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 음료수, 생활용수                   | <input type="checkbox"/> 일회용 손난로    | <input type="checkbox"/> 양동이            |
| <input type="checkbox"/> 비상용 급수팩                     | <input type="checkbox"/> 예비 건전지     | <input type="checkbox"/> 공구류(로프·쇠지렛대 등) |
| <input type="checkbox"/> 비상식품<br>(알파미(쌀), 레토르트 식품 등) | <input type="checkbox"/> 생리용품       | <input type="checkbox"/> 신문지            |
| <input type="checkbox"/> 휴대용 가스렌지, 가스통               | <input type="checkbox"/> 담요         | <input type="checkbox"/> 포장용 천 테이프      |
| <input type="checkbox"/> 주전자                         | <input type="checkbox"/> 냄비         | <input type="checkbox"/> 랩, 알루미늄호일      |
| <input type="checkbox"/> 우구                          | <input type="checkbox"/> 위생용품       | <input type="checkbox"/> 간이식기           |
| <input type="checkbox"/> 그 외에 스스로 필요하다고 판단한 것        | <input type="checkbox"/> 비상용 간이 화장실 |   |



☑ 영유아·임산부가 있는 가정에 도움이 되는 물품

- |                                     |                                  |                                 |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 밀크(분유·액체)  | <input type="checkbox"/> 어부바 아기띠 | <input type="checkbox"/> 수유가리개  |
| <input type="checkbox"/> 일회용 젖병     | <input type="checkbox"/> 아기띠     | <input type="checkbox"/> 베이비 푸드 |
| <input type="checkbox"/> 종이컵        | <input type="checkbox"/> 거즈 손수건  | <input type="checkbox"/> 장난감 등  |
| <input type="checkbox"/> 숟가락 등      | <input type="checkbox"/> 청정 코튼   |                                 |
| <input type="checkbox"/> 종이 기저귀     | <input type="checkbox"/> 턱받이     |                                 |
| <input type="checkbox"/> 영덩이 닦는 물티슈 | <input type="checkbox"/> 수유패드    |                                 |



☑ 고령자·개호가 필요한 사람이 있는 가정에 도움이 되는 물품

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 성인용 종이 기저귀 | <input type="checkbox"/> 돋보기 안경               |
| <input type="checkbox"/> 일회용 종이팬티   | <input type="checkbox"/> 보청기                  |
| <input type="checkbox"/> 지팡이        | <input type="checkbox"/> 장애인수첩                |
| <input type="checkbox"/> 틀니         | <input type="checkbox"/> 헬프 마크                |
| <input type="checkbox"/> 틀니 세정제     | <input type="checkbox"/> 점도증진제                |
| <input type="checkbox"/> 개호용품       | <input type="checkbox"/> 그 외에 스스로 필요하다고 판단한 것 |



◆ 피난카드

피난할 때는 피난카드를 가지고 피난합니다. 가족 전원분의 피난카드를 만들어 비상용 휴대품이나 지갑 등에 넣고 준비해 둡시다.

● 자신에 대해 적어 둡니다.

이름		전화번호	주택
성별	남 여		휴대
주소			
생년월일		혈액형	RH( + - ) A B O AB
국가·사용언어	.	질병·알레르기	
여권 번호		재류카드 번호	

● 가족 전원분을 작성해 둡시다.

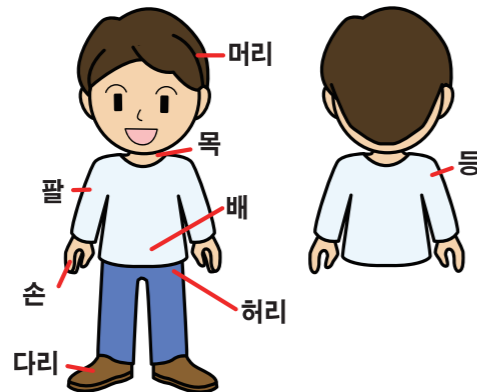
이름		전화번호	주택
성별	남 여		휴대전화
주소			
생년월일		혈액형	RH( + - ) A B O AB
국가·사용언어	.	질병·알레르기	
여권 번호		재류카드 번호	

이름		전화번호	주택
성별	남 여		휴대
주소			
생년월일		혈액형	RH( + - ) A B O AB
국가·사용언어	.	질병·알레르기	
여권 번호		재류카드 번호	



◆ 재해시 자주 사용하는 일본어

- ①제 이름은 ○○입니다.      Watashi no namae wa ○○ desu.
- ②도와 주세요.      Tasukete kudasai.
- ③일본어를 모릅니다.      Nihongo ga wakarimasen.
- ④○○어로 말할 수 있는 사람이 있습니까?      ○○ go o hanaseru hito wa imasuka?  
 ⇒영어 / 중국어 / 한국어 / 스페인어 / 포르투갈어 / 베트남어  
 ⇒eigo / chūgokugo / kankokugo / supeingo / porutogarugo / betonamugo
- ⑤○○은/는 어디입니까?      ○○ wa dokodesuka?  
 ⇒ 피난처 / 병원 / 경찰서 / 소방서 / 시청  
 ⇒ hinanjo / byōin / keisatsusho / shōbōsho / shiyakusho  
 ⇒ 화장실 / 목욕탕 / 전화 / 음식 / 물  
 ⇒ toire / furo / denwa / tabemono / mizu
- ⑥와타시 오 히난쵸 니 쓰레테 잇테 쿠다사이. Watashi o hinanjo ni tsurete itte kudasai.  
 제가 같이 피난처에 가겠습니다.      Watashi ga isshoni hinanjo ni ikimasu.
- ⑦이 종이에 써주세요.      Kono kami ni kaite kudasai.
- ⑧구급차를 불러주세요.      Kyūkyūsha o yonde kudasai.
- ⑨몸이 아픕니다.      Taichō ga warui desu.
- ⑩부상을 당했습니다.      Kega o shite imasu.
- ⑪○○이/가 아픕니다.      ○○ ga itai desu.  
 ⇒ 머리 / 목 / 배 / 허리 / 팔 / 등 / 손 / 다리  
 ⇒ atama / kubi / onaka / koshi / ude / senaka / te / ashi



◆ 재해 때 자주 사용하는 용어

용어	읽기	의미
台風	taifū	비가 많이 오거나 강한 바람이 불니다.
浸水	shinsui	물이 집안으로 들어옵니다.
洪水	kōzui	강물이 넘쳐 흘러 길이나 도랑이 침수됩니다. 사람과 자동차가 떠내려가는 경우도 있습니다.
地震	jishin	지면이 흔들립니다. 커다란 지진이라면 집이나 빌딩이 무너질 수 있습니다.
余震	yoshin	최초의 큰 지진 뒤에 잇따라 자주 발생할 지진 ( 2 회째, 3 회째, ...의 지진 )
震度	shindo	지진의 규모. 진도 1 ( 약함 ) 부터 7(강함)까지
津波	tsunami	빠르고 높은 파도
警報	keihō	“재해에 주의하십시오”라는 알림
緊急安全確保	kinkyū-anzen-kakuho	“피난처로 가기 어려운 사람은 바로 생명을 지키는 행동을 하십시오”라는 알림
避難指示	hinan-shiji	“바로 피난하십시오”라는 알림
高齢者等避難	kōreishatou-hinan	“피난에 시간이 걸리는 사람은 피난할 준비를 하십시오” 라는 알림
避難所	hinanjo	재해시 피난하는 곳
炊き出し	takidashi	피난처에 피난한 사람 등이 협력해서 식사를 만들거나 피난하고 있는 사람에게 배식하는 것
給水	kyūsui	물이 없을 때 자동차나 사람의 손으로 물을 운반하여 피난처 등에서 물을 제공하는 것
給水制限	kyūsui-seigen	물을 조금밖에 쓸 수 없는 것
非常食	hijōshoku	재해시를 위해 준비해 두는 음식
ライフライン	raifurain	전기, 가스, 수도, 도로 등 생활에 필요한 것
罹災証明書	risai-shōmeisho	건물이 무너진 것을 시청이 확인한 서류

### 3 행동하기

#### (1) 피난에 도움이 되는 방재정보

자연 재해가 발생하여 위험할 때 사카이시에서 피난 지시를 내립니다. 텔레비전이나 라디오 등으로 올바른 정보를 듣고 피난하십시오. 또한 피난 지시가 없어도 '지진으로 집이 무너질 것 같아' '근처에서 화재가 발생했다' 등 위험을 느꼈을 때도 피난하는 등 바로 행동을 취해 주십시오.

#### ◆ 주의보와 경보에 대하여

재해가 일어날 가능성이 있을 경우, 위험도에 따라 다음과 같은 주의보나 경보가 기상청에서 발표됩니다. 상황이 변하기 쉬우므로 항상 최신 정보에 주의하십시오.

기상 예 : 호우, 홍수 폭풍, 대설, 해일, 파랑, 고조, 천둥, 사태 등  
위험도 예 : 호우주의보 < 호우경보 < 호우특별경보



#### ◆ 오사카 방재 넷 ( URL: <https://www.osaka-bousai.net> )

오사카부내의 시정촌이 발표한 긴급정보나 재해가 일어났을 때 필요한 여러 정보가 많이 있는 사이트입니다. 일본어 외에 영어, 중국어, 한국·조선어 등으로 알려드립니다.

또한 휴대전화의 메일주소를 등록하면 여러 방재정보가 메일로 발송되므로 반드시 등록하십시오. 우선 홈페이지를 보시기 바랍니다.

#### ◆ 사카이시 홈페이지 ( <https://www.city.sakai.lg.jp> )

외국어와 쉬운 일본어 페이지에서 방재에 도움이 되는 정보를 발신하고 있습니다.

#### ◆ X(이전 트위터)를 통한 정보제공 ( 아카운트:sakai\_saigai )

사카이시는 방재·재해정보를 X(이전 트위터)로도 발신하고 있습니다. 상기 어카운트를 반드시 등록하십시오. 일본어로만 안내하고 있습니다.

#### ◆ 피난정보에 대하여

사카이시는 재해 발생의 우려가 있으며, 피난이 필요할 경우 다음 피난정보를 재해의 위기에 따라 발령합니다. 피난정보는 방재 스피커나 휴대 메일, 인터넷, 텔레비전, 라디오 등을 통하여 여러분에게 알려드립니다. 각각의 정보에 따라 행동을 합시다.

또한 방재 스피커는 살고 있는 장소에 따라 듣기 어렵거나 못 들리는 경우가 있으므로 그 외의 매체로도 재해정보를 자주 체크합시다.



(2) 지역 방재 활동 참가

큰 재해가 일어났을 때는 화재나 도로가 끊기는 등 넓은 범위에 걸쳐 여러 피해가 발생합니다. 피해를 최소화하기 위해 근처 사는 사람들과 초기 소화, 구출, 피난 유도 등의 활동에 참여하고 서로 협력이 필요합니다.

사카이시에는 초등학교구마다 자주 방재 조직이 있습니다. 살고 있는 곳의 자주 방재 조직이 실시하는 방재 훈련에 참가하는 등 지역 활동에 적극적으로 참가하십시오. 평소부터 근처 사람들과 의사소통을 도모하여 일상 생활에서 재해가 일어났을 때에도 함께 협력할 수 있는 마음을 가지십시오.

우선은 근처 사람들과 방재에 대해 이야기를 하거나 자치회가 실시하는 방재 훈련 등의 활동에 참가하시기 바랍니다.



피난처 설치운영 훈련 모습



배식 모습

(3) 오사카 880 만인 훈련

피해를 막기 위해 '대비하고' '생각하고' '행동할' 시간을 오사카부 전역에서 공유하며, 스스로 재해를 타개할 자조력을 장소와 상황에 따라 늘리기 위한 훈련을 매년 9 월경에 실시하고 있습니다. 훈련 당일 오사카부내에 있는 휴대전화로 [훈련 정보] 메일이 발송됩니다.

이 시스템은 휴대전화회사가 제공하고 있는 재해정보 무료배신 서비스이며 에리어 메일/긴급 속보 메일 등 휴대전화회사에 따라 명칭이 달라집니다. 휴대폰 기종에 따라 스스로 설정할 필요가 있습니다. 대응 기종에 대해서는 각 휴대전화회사 홈페이지에서 확인하십시오.

(4) 긴급연락처 · 재해 메시지 다이얼

◆ 주요 긴급연락처

경찰서 110 ( 원칙적으로 일본어만 대응 가능 )

소방서 119 ( 원칙적으로 일본어만 대응 가능 )

국제과 072-222-7343 ( 일본어 영어 중국어 대응 가능 )

사카이시립 다문화교류플라자 072-228-7499

※통역사와의 3자 통화 ( 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 태국어 대응 )

오사카부 외국인 정보 코너 06-6941-2297

( 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 필리핀어, 태국어, 인도네시아어, 네팔어 대응 )

( 주 ) 국제과, 사카이시립 다문화교류플라자, 오사카부 외국인 정보 코너는 24 시간 대응은 아닙니다.

◆ 안부 확인 방법

【재해용 메시지 다이얼】

큰 재해가 일어났을 경우 가족이나 친구에게 메시지를 남기거나 또한 가족이나 친구가 남긴 메시지를 확인할 수 있습니다.

( 주 ) 안내 아나운스는 일본어뿐입니다.

● '171' 고정전화를 이용한 음성 메시지

· 자신의 메시지 남기기

'171'을 다이얼⇒'1'번⇒자기 집 전화번호⇒메시지 남기기

· 상대방 메시지 듣기

'171'을 다이얼⇒'2'번⇒상대방 집 전화번호⇒메시지 듣기

●재해용 메시지판 ‘web171’

인터넷을 이용한 문자 메시지를 통해 안부를 확인할 수 있는  
전언판. 메시지는 일본어,영어,중국어, 한국·조선어에 대응합니다.  
휴대전화전용 사이트에 대해서는 일본어와 영어만 대응 가능합니다.

web171 / <https://www.web171.jp>

【재해용 메시지판】

큰 재해가 일어났을 때에 휴대전화나 PC 를 사용하여 가족이나 친구에게  
메시지를 남기거나 상대방의 정보를 확인할 수 있습니다. 대부분 일본어와  
영어만 대응 가능합니다.

●자기 메시지를 등록하기

①각 휴대전화회사 등의 톱 페이지에서 [재해용 메시지 전언판]을  
선택합니다.

(※큰 재해가 일어났을 때만 표시됩니다.)

② [등록]을 선택합니다.

③ 메시지를 선택합니다.

④ [등록]을 선택합니다.

●상대방이 등록한 메시지를 확인하기

①각 휴대전화회사 등의 톱 페이지에서 [재해용 메시지 전언판]을  
선택합니다.

(※큰 재해가 일어났을 때만 표시됩니다.)

② [확인]을 선택합니다.

③ 상대방 전화번호를 입력합니다.

④ [검색]을 선택합니다.

Horizontal lines for note-taking, consisting of 18 lines.